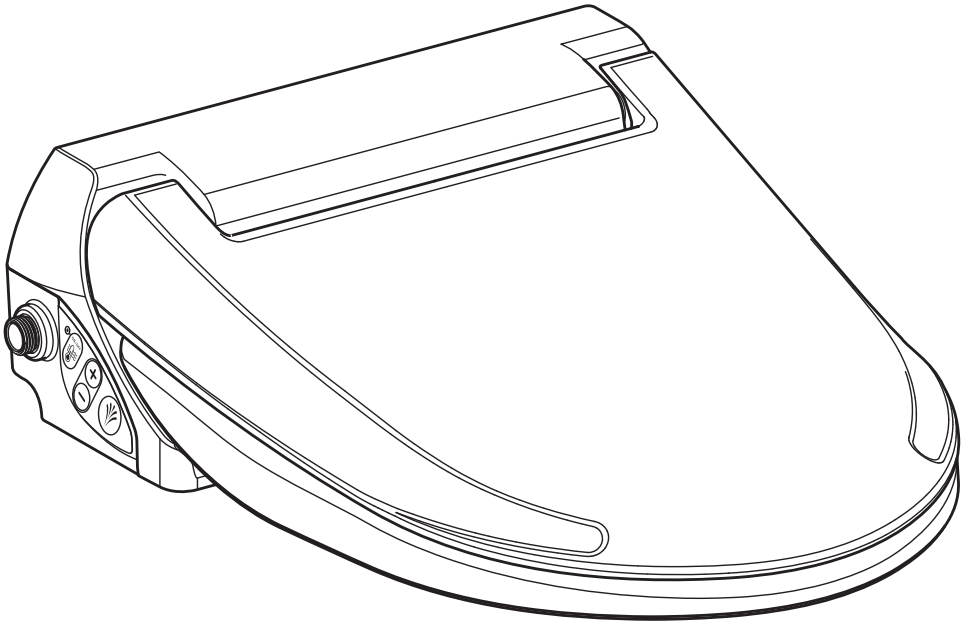
GEBERIT AQUACLEAN 4000

GEBERIT



NÁVOD K OBSLUZE

965.465.00.0(04)

Obsah

Pro vaši bezpečnost 5

Pro koho je výrobek vhodný? 5

Jak se výrobek používá? 5

Čemu byste měli předcházet? 5

Použití v rozporu s určením 5

Všeobecné bezpečnostní pokyny 6

Vysvětlivky k výstražným upozorněním 7

Seznam symbolů na výrobku 7

Zaregistrujte Váš přístroj 8

Seznamte se s přístrojem 9

O přístrojích Geberit AquaClean 9

Přehled funkcí 9

Přehled přístroje 9

Koncepce obsluhy 10

O koncepci obsluhy 10

Boční ovládací panel 10

Stavová LED na bočním ovládacím panelu 10

Plynulé sklápění WC sedátka a WC víka 11

Popis obsluhy přístroje 11

Používání análního sprchy 11

Zapnutí popř. vypnutí ohřevu zásobníku teplé vody 11

Přizpůsobte průběh sprchování svým potřebám 12

Nastavení intenzity sprchovacího proudu 12

Čištění a péče 13

Návod na údržbu 13

Všeobecné doporučení k čištění 13

Cílená dezinfekce 13

Vhodné čisticí prostředky a čisticí přístroje 14

Pokyny pro péči o hladké povrchy 15

Pokyny pro údržbu sanitárních keramik 15

Pokyny pro péči o WC sedátko 16

Čištění WC víka, WC sedátka a pouzdra 16

Čistění sprchovací trysky 18

Čištění nebo výměna košíkového filtru 19

Výměna vyrovnávací podložky 20

Vypuštění zásobníku teplé vody 20

Takto odstraníte poruchy 21
Sprchovací toaleta nefunguje 21
Ostatní funkční závady 22

Udržitelný rozvoj 23
Skupina Geberit a udržitelný rozvoj 23
Ecodesign – ekologická bilance 23
Ekologické tipy 23

Likvidace 24
Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení 24

Záruka pro konečné zákazníky 25

Technické informace a shoda 26
Technické informace 26
Zjednodušené EU prohlášení o shodě 26

Kontakt 27
Hlavní sídlo 27
Evropa 27
Afrika a Střední východ 30
Asie 30
Ostatní země 31

9007208637520907 © 12-2024
965.465.00.0(04)

Pro vaši bezpečnost

Pro koho je výrobek vhodný?

Sprchovací WC Geberit AquaClean může být používáno dětmi od 3 let a rovněž osobami s omezenými fyzickými, smyslovým či mentálními schopnostmi nebo osobami, které k používání tohoto zařízení nemají dostatečné zkušenosti a znalosti, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí nebezpečím, která z toho vyplývají. Se zařízením si nesmí hrát děti. Čištění a údržbu ze strany uživatele nesmí provádět děti bez dozoru. Je-li síťový kabel tohoto zařízení poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

Jak se výrobek používá?

Výrobek je vhodný pro následující účely a oblasti použití:

- použití jako sprchovací WC:
  – k očistě anální oblasti
- k instalaci ve vytápěném interiéru
- k připojení k systému pro rozvod pitné vody
- k provozu s vodou ze zařízení na reverzní osmózu

Čemu byste měli předcházet?

Výrobek není určen pro následující použití:

- používání agresivních a abrazivních čisticích prostředků, které mohou poškodit jeho povrch
- zatěžování a pokládání předmětů na WC víko
- Nestoupejte si na WC víko ani na sedací kruh

Použití v rozporu s určením

Při použití v rozporu s určením společnost Geberit nenese odpovědnost za následky.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Níže uvedené bezpečnostní pokyny platí po celý cyklus životnosti výrobku:

- Před prvním použitím výrobku si přečtěte návod k obsluze, abyste se seznámili s používáním výrobku.
- Návod k obsluze si uložte nebo vytiskněte, abyste do něho mohli později nahlédnout.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené. Odpojte přístroj pokud možno od elektrické sítě a kontaktujte servis Geberit.
- Přístroj neotvírejte. Neobsahuje žádné součástky, které by od uživatele vyžadovaly údržbu nebo opravu.
- Neprovádějte žádné změny ani dodatečné instalace. Při modifikacích může dojít k ohrožení života.
- Opravy smějí provádět pouze autorizovaní kvalifikovaní pracovníci pomocí originálních náhradních dílů.
- Smí se používat pouze originální součásti příslušenství.
- Provozovatel nebo uživatel smí provádět pouze takovou obsluhu a údržbu, která je popsána v tomto návodu k obsluze.
- K montáži používejte vždy aktuální verzi návodu k montáži, pokud byl výrobek Geberit AquaClean demontován (např. kvůli stěhování).
- Výrobek Geberit AquaClean připojujte jen k síťovému napětí uvedenému na výrobním štítku.
- Při používání čisticích a odvápňovacích prostředků vždy dbejte údajů výrobce.

Tento dokument obsahuje na různých místech výstražná upozornění. Výstražná upozornění jsou bezpečnostní pokyny, závislé na jednání a situaci. Varují před specifickými nebezpečími.

Tento návod odpovídá technickému stavu zařízení v okamžiku publikování. Právo na změny v souvislosti s dalším vývojem zůstává vyhrazeno.

Aktuální verzi tohoto a dalších dokumentů máte k dispozici online: http://catalog.geberit.com.

9007208637520907 © 12-2024
965.465.00.0(04)

Vysvětlivky k výstražným upozorněním

Výstražná upozornění jsou umístěna tam, kde hrozí nebezpečí.

Výstražná upozornění mají následující strukturu:

VÝSTRAHA
Druh a zdroj nebezpečí
Možné následky v případě nedbání nebezpečí.

► Opatření pro zabránění nebezpečí.

Pro účely upozornění na další nebezpečí na výstražných upozornění a na důležité informace se používají tato signální slova.

Symbol	Signální slovo a význam
	NEBEZPEČÍ Signální slovo označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, jež, v případě nezabránění, může mít za následek smrt nebo vážná zranění.
	UPOZORNĚNÍ Signální slovo označuje ohrožení, jež, v případě nezabránění, může mít za následek hmotné škody.
	Označené pouze symbolem. Upozorňuje na důležitou informaci.

Seznam symbolů na výrobku

Symbol	Význam
	Před uvedením výrobku do provozu si přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k obsluze/provozu.
	Ohrožení života zásahem elektrického proudu

Zaregistrujte Váš přístroj

Registrace záruky

Prodlužte si bezplatně záruční dobu vašeho Geberit AquaClean. Zaregistrujte se k tomuto účelu do 90 dnů od data instalace.



V třetím roce záruční doby přebírá Geberit v případě vad materiálu nebo výrobních vad bezplatné dodání náhradních dílů, pokud byl výrobek nainstalován a uveden do provozu odbornou instalační firmou.

Přes odkaz: https://www.geberit-aquaclean.com/landing-pages/onboarding

Přes smartphone nebo tablet:

9007208637520907 © 12-2024
965.465.00.0(04)

Seznamte se s přístrojem

O přístrojích Geberit AquaClean

Zařízení Geberit AquaClean je WC s integrovanou funkcí sprchování. Zařízení rovněž splňuje všechny funkce běžného WC. Další funkce jsou závislé na provedení vašeho výrobku.

Přehled funkcí

Hygienické funkce:

- pečující očista vodou v análním oblasti
- automatické čištění sprchovací trysky před každým průběhem sprchováním i po něm

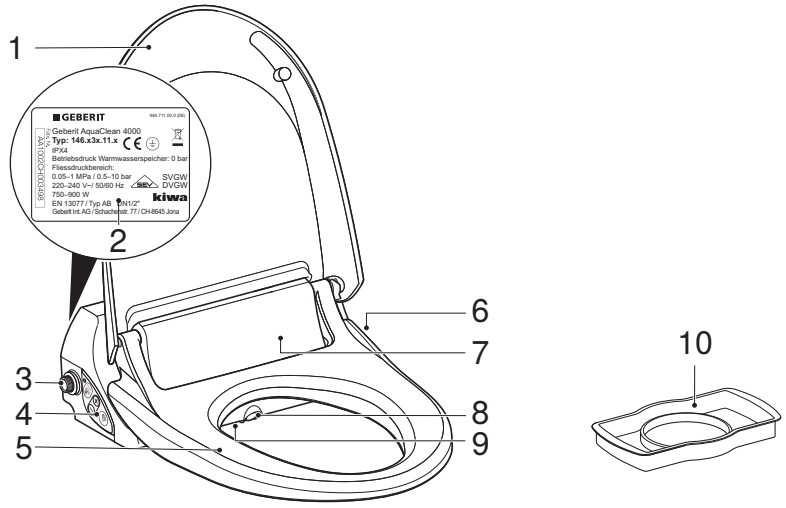
Komfortní funkce:

- volitelná intenzita sprchovacího proudu
- sedací kruh a WC víko s funkcí SoftClosing
- boční ergonomický ovládací panel

Čištění a péče:

- snímací WC víko

Přehled přístroje



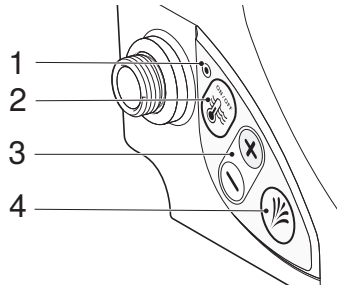
1	WC víko
2	Výrobní štítek s číslem série
3	Košíkový filtr
4	Boční ovládací panel se stavovou LED
5	Sedací kruh
6	Síťový kabel se zástrčkou
7	Zaznamenání uživatele
8	Rameno s tryskou se sprchovací tryskou
9	Vypouštěcí šroub
10	Plastový kryt

Koncepce obsluhy

O koncepci obsluhy

Sprchovací WC Geberit AquaClean lze nadále ovládat pomocí bočního ovládacího panelu.

Boční ovládací panel



1 LED indikace zásobníku teplé vody
2 Tlačítko <Ohřev zásobníku teplé vody>: Ekonomický režim provozu / ON / OFF
3 Tlačítka <+>/<->: zvýšení nebo snížení intenzity sprchovacího proudu
4 Tlačítko <Sprcha>: spuštění a zastavení sprchy

Stavová LED na bočním ovládacím panelu

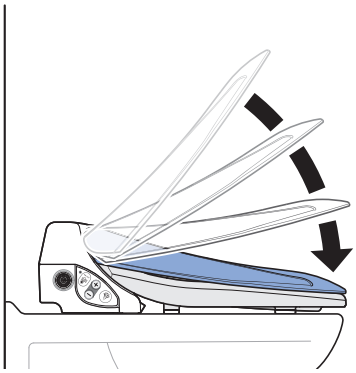
LED	Význam
Bliká modře (přepnutí do ekonomického režimu provozu)	**Ekonomický režim provozu** V ekonomickém režimu provozu (nastavení ve výrobě) se vytápění zapne až při aktivování zaznamenání uživatele. Doba ohřevu činí 2 až 3 minuty.
Svítí modře	**ON** Vytápění je zapnuté.
Nesvítí	**OFF** Vytápění je vypnuté nebo je zapnutý ekonomický režim provozu a není aktivované zaznamenání uživatele.
Bliká červeně	Hlášení poruchy → viz „Takto odstraníte poruchy“, Strana 21.

9007208637520907 © 12-2024

Plynulé sklápění WC sedátka a WC víka

Brzdicí prvky WC sedátka a WC víka zajišťují odpružení a tiché a pomalé sklápění. Otevírání funguje jako u běžného WC sedátka a WC víka.

▶ Sedací kruh a WC víko nesklápějte ručně. Poškozují se tím brzdicí prvky.



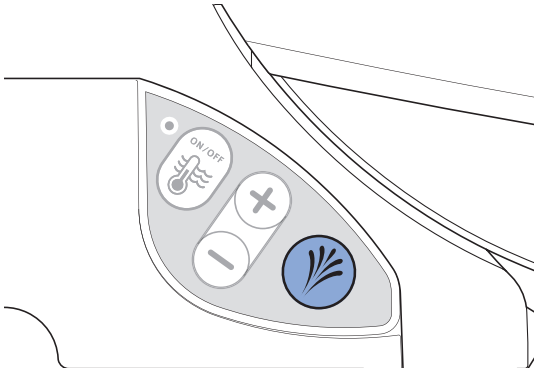
Popis obsluhy přístroje

Používání análnísprchy

Předpoklad

– Sedíte na sedacím kruhu.

▶ Stiskněte jednou krátce tlačítko <Sprcha> na bočním ovládacím panelu.



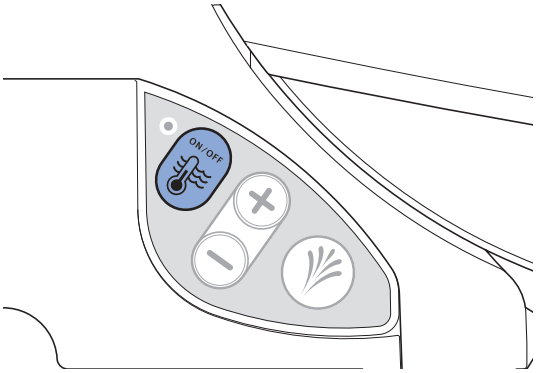
Výsledek

✓ Průběh sprchování se spustí a zastaví po 20 sekundách.

Opakovaným stisknutím tlačítka <Sprcha> můžete průběh sprchování předčasně ukončit.

Zapnutí popř. vypnutí ohřevu zásobníku teplé vody

▶ Stiskněte opakovaně tlačítko <Ohřev zásobníku teplé vody>, až bude LED na ovládacím panelu indikovat požadovaný stav (ekonomický režim provozu / ON / OFF).



Výsledek

✓ LED na ovládacím panelu indikuje, zda je ohřev zásobníku teplé vody zapnutý popř. vypnutý nebo je nastaven na zaznamenání uživatele (ekonomický režim provozu). → Viz „Stavová LED na bočním ovládacím panelu“, Strana 10.

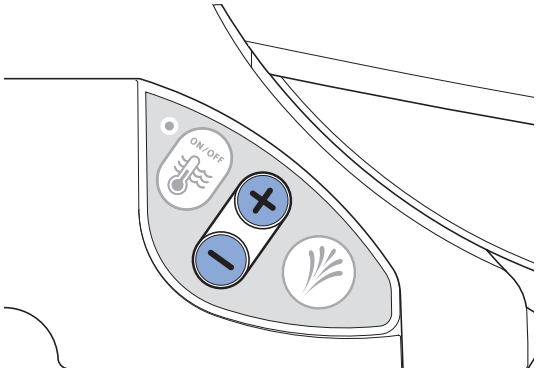
Přizpůsobte průběh sprchování svým potřebám

Nastavení intenzity sprchovacího proudu

Předpoklad

– Právě probíhá sprchování.

▶ Stiskněte tlačítko <+>, chcete-li intenzitu sprchovacího proudu zvýšit. Stiskněte tlačítko <->, chcete-li intenzitu sprchovacího proudu snížit.



Výsledek

✓ Intenzita sprchovacího proudu se zvýší, resp. sníží.

Intenzitu sprchovacího proudu můžete nastavit v 5 stupních.

9007208637520907 © 12-2024
965.465.00.0(04)

Čištění a péče

Návod na údržbu

Rozhodli jste se pro výrobek s povrchem vysoké kvality. Dodržujte prosím následující pokyny pro údržbu.

Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody na výrobku vzniklé nesprávnou péčí a manipulací.

Všeobecné doporučení k čištění

Dodržení intervalů čištění zajistí bezvadné fungování sprchovacího WC. Čištění smí být prováděno jen za použití vhodných čisticích prostředků a čisticích přístrojů. → Viz Vhodné čisticí prostředky a čisticí přístroje.

Interval čištění	Čištění
Denně	► Kapky vody setřete měkkým hadříkem, který nepouští vlákna, abyste zamezili vzniku skvrn od vodního kamene.
Týdně	► Keramickou mísu vyčistěte čisticím prostředkem Geberit AquaClean. → Viz „Pokyny pro údržbu sanitárních keramik“, Strana 15. ► Vyčistěte důkladně všechny povrchy a rohy. → Viz „Čištění WC víka, WC sedátka a pouzdra“, Strana 16. ► Zkontrolujte sprchovací trysku a v případě potřeby ji vyčistěte. → Viz „Čištění sprchovací trysky“, Strana 18. ► Sprchovací trysku vypláchněte pod tekoucí vodou, abyste odstranili cizorodé látky.

Cílená dezinfekce

Dezinfekce je nutná jen tehdy, když hrozí konkrétní nebezpečí nákazy choroboplodnými zárodky. Dodržujte doporučené intervaly čištění a provádějte uvedené operace čištění. → Viz „Všeobecné doporučení pro čištění“.

UPOZORNĚNÍ

Agresivní dezinfekční prostředky

Dezinfekce agresivními dezinfekčními prostředky může vést k poškození povrchu.

► Používejte výhradně dezinfekční prostředky na bázi alkoholu, které jsou vhodné i pro dezinfekci rukou a pokožky.
► Respektujte bezpečnostní pokyny výrobce pro zacházení s nebezpečnými látkami.

Způsob dezinfekce	Postup při dezinfekci
Mokrá dezinfekce otíráním K použití na hladké povrchy, u kterých může dojít k oděru	► Naneste na celý povrch dezinfekční prostředek. ► Nechte dezinfekční prostředek působit podle pokynů výrobce. ► Povrchy následně otřete jednorázovými utěrkami.

Vhodné čisticí prostředky a čisticí přístroje

UPOZORNĚNÍ

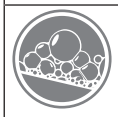
Agresivní a abrazivní čisticí prostředky

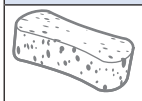
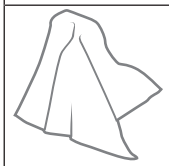
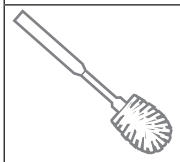
Čištění agresivními a abrazivními čisticími prostředky může vést k poškození povrchu.

- ► Používejte čisticí prostředek Geberit AquaClean.
- ► Dodržujte pokyny pro čištění a péči.

Doporučujeme použití čisticí soupravy Geberit AquaClean, neboť obsahuje čisticí prostředek, který je připravený k okamžitému použití a je optimálně přizpůsobený všem povrchům Geberit AquaClean.

Doporučené vlastnosti vhodných čisticích prostředků a vhodné čisticí pomůcky pro optimální provedení jednotlivých operací čištění:

Symbol	Vlastnosti vhodných čisticích prostředků
	Neškodné pro pokožku
	Slabě kyselé, například zředěná kyselina citronová
	Slabě pěnící
	Tekuté
	Ředitelné vodou

Symbol	Vhodné čisticí pomůcky
	Měkké houby s jemnými póry
	Bezprašné, měkké hadříky, které nepouštějí vlákna
	WC štětka

9007208637520907 © 12-2024
965.465.00.0(04)

Pokyny pro péči o hladké povrchy

Všechny hladké povrchy lze hygienicky čistit vodou a tekutým, jemným čisticím prostředkem šetrným k pokožce.

Agresivní a abrazivní čisticí prostředky mohou povrch poškodit. Používejte výhradně tekuté, jemné čisticí prostředky nepoškozující pokožku. Čisticí souprava Geberit AquaClean (pol. č. 242.547.00.1) obsahuje čisticí prostředek, který je připravený k okamžitému použití a je optimálně přizpůsoben všem povrchům zařízení Geberit AquaClean.

Pokyny pro údržbu sanitárních keramik

- Používejte běžně dostupné čisticí prostředky pouze v souladu s příslušnými pokyny výrobce.
- Dbejte na to, aby sedátko sanitární keramiky nebo WC víko byla během působení čisticích prostředků otevřená či odmontovaná.
- Abrazivní čisticí prostředky s obsahem chloru používejte výlučně v případě silných usazenin.
- Nepoužívejte pro čištění žádné ostré nebo špičaté předměty.

Znečištění	Opatření týkající se údržby
Pro každodenní čištění	► Používejte tekuté, jemné čisticí prostředky a vodu. ► Povrch osušte měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.
V případě těžkých znečištění	► Obecně používejte čisticí prostředky vhodné pro sanitární keramiku nebo jemné čisticí mléko. ► Stávající vápenné usazeniny odstraňte pomocí jemného octového čističe. ► Povrch očistěte vodou. ► Povrch osušte měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.
V případě silných usazenin	Organické usazeniny (hnědé až černé zbarvení): ► Postižená místa očistěte běžně dostupným chlorovým čističem. Dodržujte přitom údaje od výrobce čisticího prostředku. Doba působení chlorového čističe však smí činit max. 2 hodiny. ► Povrch očistěte vodou. ► Povrch osušte měkkým hadříkem, který nepouští vlákna. Silikátové usazeniny (šedé zbarvení): ► Navlhčete hadřík z mikrovlákna běžně dostupným čističem na sklokeramiku. ► Postižená místa očistěte krouživými pohyby. Silikátové usazeniny jsou velmi odolné, což znamená, že může být zapotřebí několik čisticích procesů. ► Povrch očistěte vodou. ► Povrch osušte měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

Pokyny pro péči o WC sedátko

Při čištění WC sedátka dodržujte následující pokyny:

- Dbejte na to, aby WC sedátko bylo během působení čisticích prostředků otevřené či odmontované.
- Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem chloru nebo kyselin či leptavé čisticí prostředky.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky.
- Nepoužívejte pro čištění žádné ostré nebo špičaté předměty.
- Používejte tekuté, jemné čisticí prostředky a vodu.
- Používejte měkký hadřík, který nepouští vlákna.
- Okamžitě odstraňte látky obsahující rozpouštědla.

Čištění WC víka, WC sedátka a pouzdra

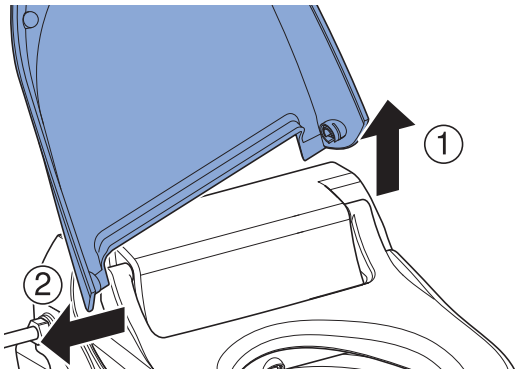
Dávejte pozor, abyste nepoškrábali povrchy. Odkládejte vždy součásti na měkkou podložku, která je nepoškrábe.

1 Nastříkejte na povrchy čisticí prostředek Geberit AquaClean. Otřete povrchy vlhkým měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

2 Otevřete víko a otočte pojistku víka nahoru.

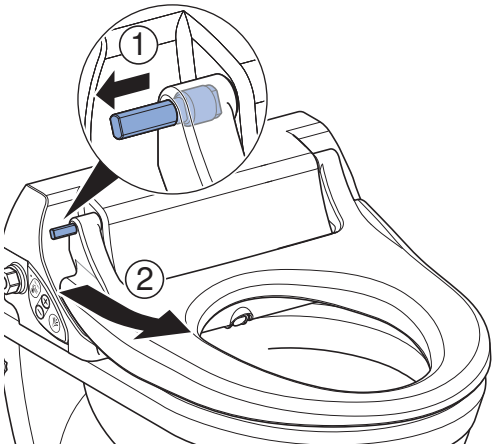


3 Zvedněte WC víko a stáhněte jej z pravého čepu závěsu.

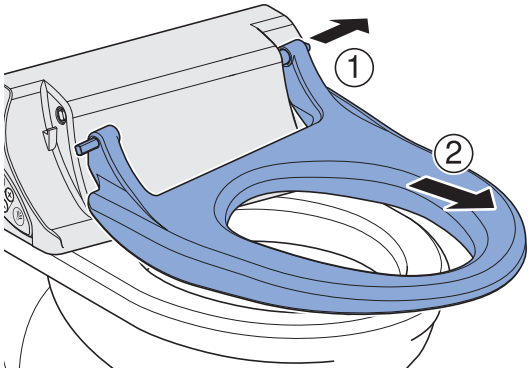


9007208637520907 © 12-2024
965.465.00.0(04)

4 Vytáhněte levý čep závěsu a sedací kruh potáhněte mírně dopředu.



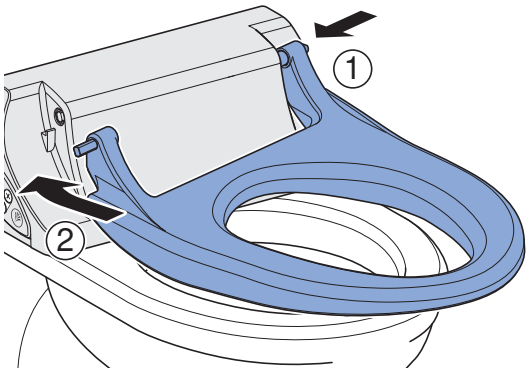
5 Vytáhněte sedací kruh z pravého čepu závěsu a vyjměte jej.



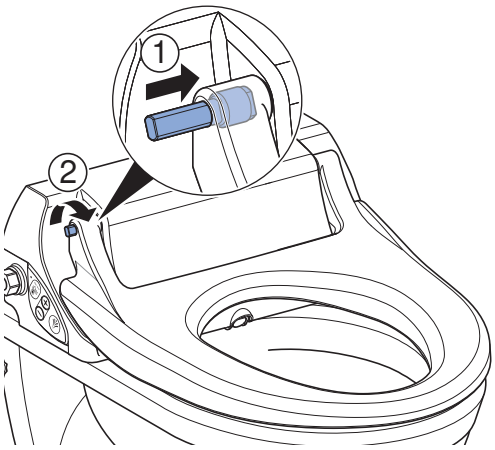
6 Nastříkejte na WC víko a sedací kruh čisticí prostředek Geberit AquaClean. Otřete povrchy vlhkým měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

7 Všechny povrchy potom osušte měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

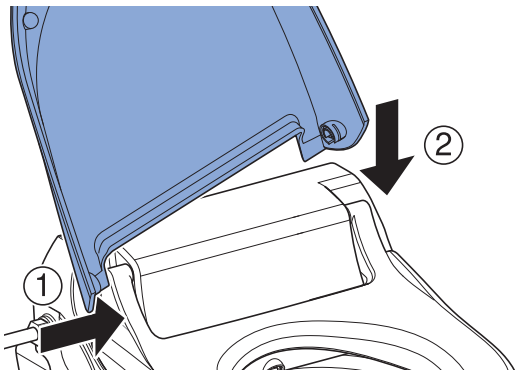
8 Nasuňte vyčištěný sedací kruh na pravý čep závěsu.



9 Zatlačte levý čep závěsu a otočte jej, aby zapadl na místo.



10 Nasuňte vyčištěné WC víko na levý čep závěsu a znovu jej nasaďte na pravé straně.



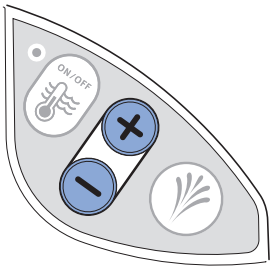
11 Otočte pojistku víka dolů a zavřete WC víko.

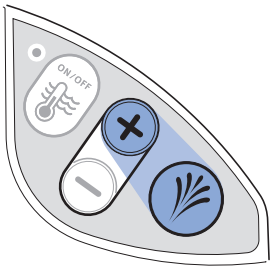
Čistění sprchovací trysky

- K čištění použijte měkkou netřepivou utěrku.
- Čisticí prostředek Geberit AquaClean je optimálně vhodný pro všechny povrchy zařízení.

1 Odklopte WC víko a sedací kruh.

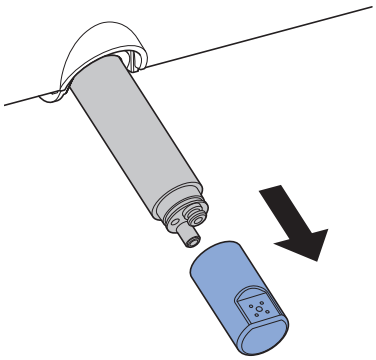
2 Stiskněte současně tlačítka <+> a <-> nebo tlačítka <+> a <Sprcha> na bočním ovládacím panelu.





✓ Rameno s tryskou se vysune, aniž stříká vodu.

3 Pevně držte rameno s tryskou a vytáhněte sprchovací trysku dopředu kvůli čištění a odvápnění. Dbejte stále na to, abyste sprchovací tryskou pohybovali přímo vůči ramenu s tryskou.

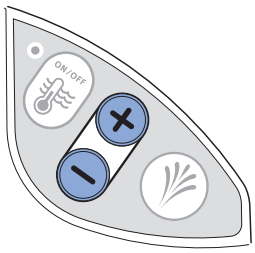


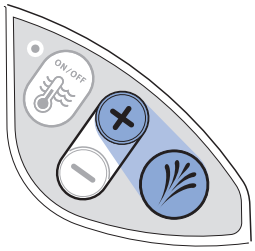
4 Pokud sprchovací trysku již není možné úplně vyčistit a odvápnit, vyměňte ji.

5 Nastříkejte na rameno s tryskou čisticí prostředek Geberit AquaClean. Opláchněte jej následně důkladně teplou vodou.

6 Sprchovací trysku pečlivě vysušte.

✓ Stiskněte současně tlačítka <+> a <-> nebo tlačítka <+> a <Sprcha> na bočním ovládacím panelu.

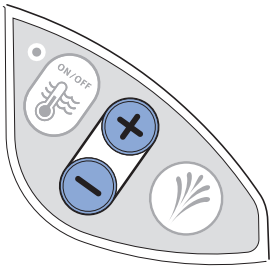


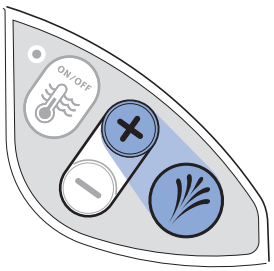


Rameno s tryskou se zasune zpět do výchozí polohy.

7 Vyčistěte otvor ramena s tryskou.

8 Stiskněte současně tlačítka <+> a <-> nebo tlačítka <+> a <Sprcha> na bočním ovládacím panelu.



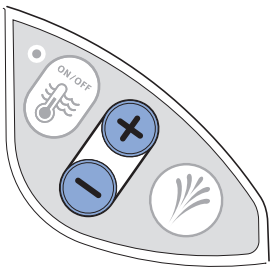


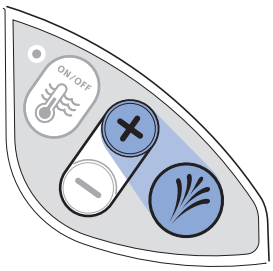
✓ Rameno s tryskou se vysune, aniž stříká vodu.

9007208637520907 © 12-2024
965.465.00.0(04)

9 Namontujte sprchovací trysku.

10 Stiskněte současně tlačítka <+> a <-> nebo tlačítka <+> a <Sprcha> na bočním ovládacím panelu.

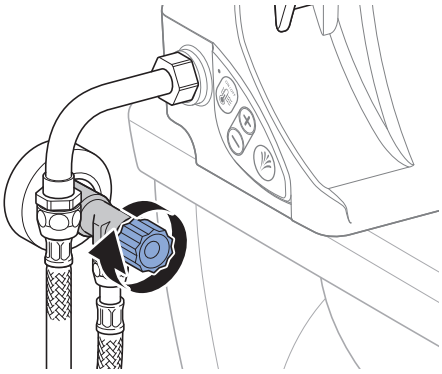




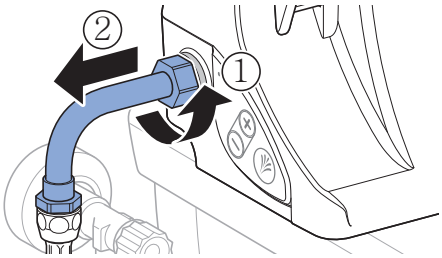
✓ Rameno s tryskou se úplně zasune. Proces čištění je ukončen.

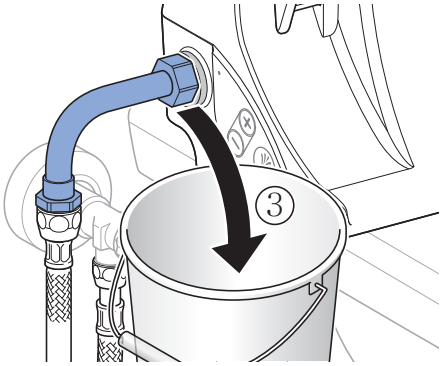
Čištění nebo výměna košíkového filtru

1 Zavřete rohový ventil.

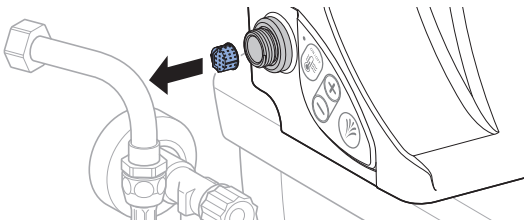


2 Odpojte připojovací koleno a nechte zbytek vody vytéci do sběrné nádobky.





3 Vyjměte košíkový filtr.



4 Vyčistěte a odvápněte košíkový filtr.

5 Vložte košíkový filtr.

6 Přišroubujte připojovací koleno.

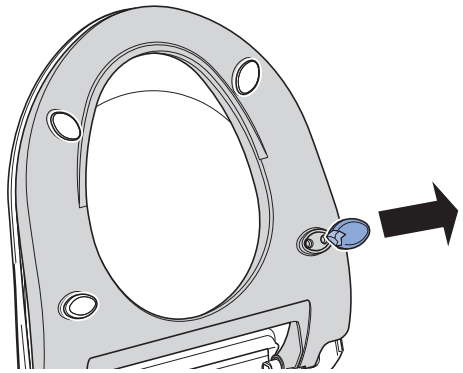
7 Otevřete rohový ventil.

Výměna vyrovnávací podložky

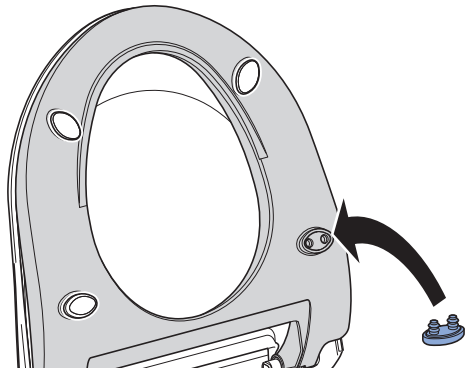
Pokud vyrovnávací podložky nedosedají rovnoměrně na keramickou mísu, může se sprchovací toaleta poškodit.

1 Odklopte WC víko a sedací kruh.

2 Vyjměte poškozené vyrovnávací podložky.



3 Vložte vhodné vyrovnávací podložky.



Výsledek

✓ Vyrovnávací podložky přiléhají rovnoměrně ke keramické míse.

Vypuštění zásobníku teplé vody

Pokud nebudete Geberit AquaClean 4000 delší dobu používat (např. během dovolené), měli byste vypustit zásobník teplé vody.

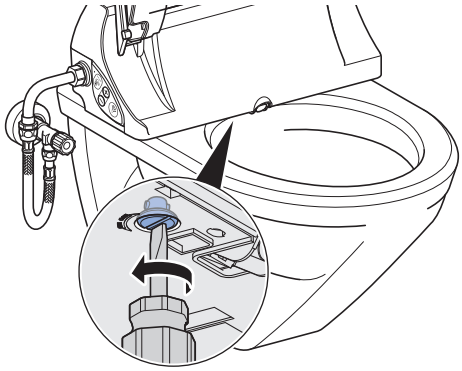
Jakmile uvedete výrobek Geberit AquaClean 4000 znovu do provozu, zásobník teplé vody se automaticky naplní vodou.

Předpoklad

– Rohový ventil je uzavřený.

– Síťová vidlice je odpojená.

1 Pomocí krátkého šroubováku povolte vypouštěcí šroub o čtvrt otočení.



✓ Voda ze zásobníku teplé vody vyteče do WC keramiky.

2 Zatáhněte vypouštěcí šroub.

9007208637520907 © 12-2024
965.465.00.0(04)

Takto odstraníte poruchy

Sprchovací toaleta nefunguje

Následující tabulka Vám pomůže při hledání závady, když sprchovací WC nefunguje.

NEBEZPEČÍ

Úraz elektrickým proudem

Neodborně provedené údržbářské práce a odstraňování poruch mohou způsobit vážné úrazy a usmrcení.

- ► V případě chybných funkcí je třeba okamžitě vypnout zařízení pomocí síťového vypínače a kontaktovat servis.
- ► Elektrické instalace na zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
- ► Modernizace a přestavby zařízení smí provádět pouze vyškolený odborný personál.

Sprchovací toaleta může být i v případě závady používána jako normální WC. Rameno s tryskou musí být úplně zasunuté. Splachování WC spouštíte jako obvykle tlačítkem splachování.

Popis problému	Příčina	Odstranění závady
Pojistka nebo proudový chránič v elektrickém rozvaděči jednorázově zareaguje.	Vyskytla se porucha	► Vyměňte nebo nahoďte jistič v elektrickém rozvaděči. ► Nahoďte proudový chránič v elektrickém rozvaděči. **Výsledek** ✓ Přístroj se po zapnutí znovu inicializuje. Používání přístroje neaktivuje výpadek pojistky či proudového chrániče.
Pojistka nebo proudový chránič v elektrickém rozvaděči při používání přístroje opakovaně zareaguje.	Přístroj je vadný	► Vyměňte nebo nahoďte pojistku nebo proudový chránič v elektrickém rozvaděči. ► Vytáhněte síťovou zástrčku (je-li k dispozici). ► Kontaktujte zákaznický servis.
Výrobek má neznámou technickou závadu.	Vyskytla se porucha	► Deaktivujte jistič nebo proudový chránič v elektrickém rozvaděči. ► Vytáhněte síťovou zástrčku (je-li k dispozici). ► Kontaktujte zákaznický servis. ► Nechte zkontrolovat napájení elektrickým proudem zkontrolovat odborným pracovníkem.

Ostatní funkční závady

Následující tabulka vám pomůže při hledání závady, když selžou jednotlivé funkce sprchovacího WC.

Sprchovací toaleta může být i v případě závady používána jako normální WC. Rameno s tryskou musí být úplně zasunuté. Splachování WC spouštíte jako obvykle tlačítky na splachovací nádržce.

Pokud je zařízení poškozené, můžete ho vypnout síťovým vypínačem.

Popis problému	Příčina	Odstranění závady
Teplota vody je příliš nízká.	Vytápění není zapnuté	► Přepněte ohřev zásobníku teplé vody na ovládacím panelu na ON. → Viz „Zapnutí popř. vypnutí ohřevu zásobníku teplé vody“, Strana 11.
	Příliš krátká doba ohřevu u vytápění v ekonomickém režimu provozu	► Přepněte ohřev zásobníku teplé vody na ovládacím panelu na ON. → Viz „Zapnutí popř. vypnutí ohřevu zásobníku teplé vody“, Strana 11.
Sprchovací proud je příliš slabý nebo voda vůbec nestříká.	Je nastavena příliš nízká intenzita sprchovacího proudu	► Zvyšte intenzitu sprchovacího proudu. → Viz „Nastavení intenzity sprchovacího proudu“, Strana 12.
	Sprchovací tryska je ucpaná nebo zanesená vodním kamenem	► Sprchovací trysku vyčistěte nebo vyměňte. → Viz „Čistění sprchovací trysky“, Strana 18.
	Košíkový filtr je ucpaný nebo zanesený vodním kamenem	► Košíkový filtr vyčistěte nebo vyměňte. → Viz „Čištění nebo výměna košíkového filtru“, Strana 19.
Rameno s tryskou se nezasouvá.	Napájení elektrickým proudem je přerušeno	► Obnovte napájení elektrickým proudem. Rameno s tryskou se automaticky zasune.
	WC sedátko je poškozené	► Vytáhněte síťovou vidlici a kontaktujte servis.
Plynulé sklápění nefunguje.	Hydraulika je poškozená	► Kontaktujte servis.
Voda vytéká z bezpečnostního přepadu vlevo vedle ramena s tryskou.	Poškozený elektromagnetický ventil	► Vytáhněte síťovou vidlici, zavřete rohový ventil a kontaktujte servis.
	Poškozený snímač hladiny	
	Řídicí jednotka je poškozená	
WC sedátko se viklá.	Chybí vyrovnávací podložka	► Namontujte nové vyrovnávací podložky. → Viz „Výměna vyrovnávací podložky“, Strana 20.
	Jsou namontovány vyrovnávací podložky „standard“	► Vyměňte vyrovnávací podložky „standard“ za vyrovnávací podložky „zvýšené“. → Viz „Výměna vyrovnávací podložky“, Strana 20.
LED každé 2sekundy jednou červeně blikne.	Teplotní čidlo je poškozené	► Kontaktujte servis.
LED každé 2sekundy dvakrát červeně blikne.	Rohový ventil je uzavřený	► Otevřete rohový ventil. → Viz „Čištění nebo výměna košíkového filtru“, Strana 19.
	Košíkový filtr je ucpaný nebo zanesený vodním kamenem	► Čištění nebo výměna košíkového filtru ► → Viz „Čištění nebo výměna košíkového filtru“, Strana 19.

9007208637520907 © 12-2024
965.465.00.0(04)

Popis problému	Příčina	Odstranění závady
LED každé 2sekundy třikrát červeně blikne.	Rameno s tryskou je zablokované	► Zkontrolujte otvor ramena s tryskou. ► Zkontrolujte polohu sprchovací trysky, nasaďte trysku správně. ► Kontaktujte servis.
LED každé 2sekundy čtyřikrát červeně blikne.	Voda je teplejší než 45 °C. Spustil se ochranný omezovač teploty.	► Kontaktujte servis.
LED každé 2sekundy pětkrát červeně blikne.	Čerpadlo již nefunguje správně nebo je poškozené.	► Kontaktujte servis.

Udržitelný rozvoj

Skupina Geberit a udržitelný rozvoj

Jako lídr evropského trhu v sanitárním oboru je skupina Geberit považována za špičku v oblasti úspory vody, efektivitu zdrojů a trvalého rozvoje. Skupina již desetiletí dokazuje, že dlouhodobě úspěšná obchodní činnost je slučitelná s ekologickým a sociálním jednáním. Trvale vyvážené vedení firmy pomáhá, současně spořit náklady a minimalizovat rizika. Geberit přitom chce být zákazníkům, dodavatelům a jiným partnerům příkladem a stanovovat měřítka. K tomu náleží výrobky spořící vodu, s dlouhou životností, bezpečná, ekologická výroba, hospodárná ke zdrojům, nákup a logistika s vysokým ekologickým a etickým standardem, jakož i dobré pracovní podmínky pro celosvětově více než 12 000 angažovaných a kompetentních spolupracovníků. Společenská odpovědnost je vnímána mimo jiné v rámci celosvětových pomocných projektů ohledně základní kompetence v oblasti vody.

Ecodesign – ekologická bilance

Základem pro výrobky s dlouhou životností je systematický inovativní proces, při kterém jsou v maximální možné míře vybírány ekologické materiály a funkční principy, minimalizována rizika a je usilováno o vysokou efektivitu zdrojů. K tomuto výrobku lze na vyžádání zaslat podrobnou ekologickou bilanci.

Ekologické tipy

Tento výrobek byl vyvinut s maximální pečlivostí, rovněž s ohledem na spotřebu energie, vody a zdrojů (viz také technické informace). Nepříznivý vliv výrobku na životní prostředí můžete snížit tím, že se budete řídit následujícími doporučeními:

- Vypněte zařízení, když pojedete na dovolenou.
- Přerušte funkci sprchování ručně kvůli úspoře teplé vody.
- Pro vysušení použijte trochu papíru.
- Pokud nepotřebujete teplou sprchovací vodu, vypněte funkci ohřevu zásobníku teplé vody.
- Používejte ekologické čisticí prostředky.
- Zařízení podrobujte pravidelné údržbě a zacházejte s ním pečlivě, aby se prodloužila jeho životnost.
- Vadná zařízení odevzdejte k odborné likvidaci firmě Geberit nebo označenému partnerovi.

Likvidace

Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení



Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že stará elektrická a elektronická zařízení se nesmí likvidovat spolu se zbytkovým odpadem, nýbrž se musí likvidovat odděleně. Koncoví uživatelé jsou ze zákona povinni odevzdat stará zařízení k odborné likvidaci veřejnoprávním subjektům pověřeným nakládáním s odpady, distributorům nebo společnosti Geberit. Řada distributorů elektrických a elektronických zařízení je povinna stará elektrická a elektronická zařízení bezplatně zpětně odebírat. Pro vrácení společnosti Geberit je třeba kontaktovat příslušnou distribuční nebo servisní společnost.

Staré baterie a akumulátory, které nejsou pevnou součástí starého zařízení, jakož i žárovky, které lze ze starého zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení, je nutné před odevzdáním do sběrny nebo místa likvidace oddělit od starého zařízení.

Pokud jsou ve starém zařízení uloženy osobní údaje, jsou koncoví uživatelé před odevzdáním na místo likvidace sami odpovědní za jejich vymazání.

9007208637520907 © 12-2024
965.465.00.0(04)

Záruka pro konečné zákazníky

Záruka pro konečné zákazníky

Následující záruka pro koncové zákazníky („záruka“) představuje doplněk k zákonem předepsané odpovědnosti vašeho smluvního partnera za vady materiálu a nijak se jí nedotýká. Práva vyplývající ze zákonné odpovědnosti za vady materiálu lze uplatnit bezplatně a nezávisle na této záruce. Nejste omezeni touto zárukou.

Tato záruka se vztahuje pouze na pevně nainstalované výrobky Geberit AquaClean, které jsou označeny číslem série Geberit („výrobek“).

Záruka je poskytována pouze v případě, že byl výrobek instalován v určitých zemích. Seznam těchto zemí naleznete na poslední straně návodu k obsluze („seznam“). Záruku poskytuje společnost Geberit, která je příslušná pro zemi, ve které byl výrobek nainstalován („Geberit“). Kontaktní informace a webovou adresu společnosti Geberit naleznete v seznamu.

1. Společnost Geberit vůči koncovému zákazníkovi zaručuje, že výrobek je bez materiálových a výrobních vad. Záruka je platná po dobu dvou let, počítáno od data instalace výrobku u koncového zákazníka. Koncový zákazník si může prodloužit záruku o další rok na celkem tři roky, pokud vyplní záruční list přiložený k výrobku a do 90 dnů jej vrátí společnosti Geberit, počítáno od data instalace, nebo vyplní a odešle záruční formulář na webovou stránku společnosti Geberit (dále společně jen „záruční doba“).

   Tato záruka platí v následujícím rozsahu:
   a) Během prvních dvou let záruční doby zajistí společnost Geberit v případě materiálových a výrobních vad bezplatný servis nebo bezplatnou výměnu vadných dílů servisem pověřeným společností Geberit.
   b) Ve třetím roce záruční doby zajistí společnost Geberit v případě materiálových a výrobních vad bezplatnou dodávku náhrady za vadné díly do servisu, který je autorizován společností Geberit a který byl koncovým zákazníkem pověřen opravou.
2. Žádné další nároky koncového zákazníka vůči společnosti Geberit z této záruky nevyplývají.
3. Nároky ze záruky vzniknou jen za následujících předpokladů:
   a) Výrobek byl nainstalován a uveden do provozu odbornou instalační firmou nebo servisem autorizovaným společností Geberit. Koncový zákazník obdrží na vyžádání u společnosti Geberit přehled zákaznických služeb autorizovaných společností Geberit.
   b) Na výrobku nebyly provedeny žádné změny, zejména nebyly demontovány, měněny nebo dodatečně instalovány žádné díly.
   c) Vada výrobku nebyla způsobena neodbornou instalací, nesprávným používáním, ani nedostatečnou péčí nebo údržbou.
4. K uplatnění práv z této záruky stačí písemné nebo ústní oznámení společnosti Geberit pomocí kontaktních údajů uvedených v seznamu nebo na webové stránce společnosti Geberit a předložení dokladu, z něhož vyplývá označení výrobku a datum instalace. Oznámení musí obsahovat alespoň následující informace:
   a) Jméno, adresa a e-mailová adresa zákazníka, který výrobek zakoupil, volitelně také název firmy a telefonní číslo
   b) Model a číslo série výrobku
   c) Informace o materiálových nebo výrobních vadách výrobku
5. Tato záruka se řídí výhradně právem země, ve které byl výrobek nainstalován. Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží je výslovně vyloučena. Je-li zákazníkem obchodník, veřejnoprávní právnická osoba nebo veřejnoprávní speciální fond, je místem soudu pro všechny spory vzniklé ze smluvních vztahů mezi zákazníkem a poskytovatelem sídlo společnosti Geberit.

Technické informace a shoda

Technické informace

Jmenovité napětí	230 V AC
Síťová frekvence	50–60 Hz
Příkon	800 W
Příkon ekonomického režimu provozu/při zapnutém vytápění	0,45/5,8 W
Druh ochrany	IPX4
Třída ochrany	I
Délka kabelu	2 m
Rádiová technologie	Radarový senzor
Frekvenční rozsah	10,525 GHz
Max. výstupní výkon	-9,5 dBm
Počet tlakových stupňů sprchovacího proudu	5
Teplota vody, nastavení ve výrobě	37 °C
Provozní teplota	10–40 °C
Tlak při průtoku	50–1000 kPa
	0,5–10 bar
Minimální přetlak	50 kPa
	0,5 bar
Objem zásobníku teplé vody	0,9 l
Průtok anální sprchy	0,9–1,5 l/min
Teplota vody, nastavení ve výrobě	37 °C
Doba sprchování	20 s
Výpočtový průtok	0,04 l/s
Maximální zatížení WC sedátka	150 kg

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Tímto Geberit International AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení Geberit AquaClean 4000 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese: https://doc.geberit.com/969885000.pdf.

9007208637520907 © 12-2024
965.465.00.0(04)

Kontakt

Hlavní sídlo

(CH / LI)

Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
8645 Jona
Schweiz / Suisse / Svizzera
T +41 848 882 982
service.ch@geberit.com
www.geberit-aquaclean.ch
www.geberit.ch

Evropa

(AT)

Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Gebertstrasse 1
3140 Pottenbrunn / St. Pölten
Oesterreich
T +43 2742 401-500
aquaclean.at@geberit.com
www.geberit-aquaclean.at
www.geberit.at

(BE)

Geberit nv/sa
Ossegemstraat 24
1860 Meise
België / Belgique
T +32 2 252 01 11
aquaclean.be@geberit.com
www.geberit-aquaclean.be
www.geberit.be

(BG)

Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. “Черни връх” 161-А
1407 София
България
T +359 2 968 11 11
F +359 2 968 10 01
unitrade@unitrade-bg.com
www.unitrade-bg.com

(CZ)

Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
Česká Republika
T +420 284 689 670
sekretariat.cz@geberit.com
www.geberit-aquaclean.cz
www.geberit.cz

(DE)

Geberit Vertriebs GmbH Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
88630 Pfullendorf
Deutschland
T +49 75 52 934 10 11
service.de@geberit.com
www.geberit-aquaclean.de
www.geberit.de

(DK)

Geberit A/S
Lægårdsvej 26
8520 Lystrup
Danmark
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
service.dk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.dk
www.geberit.dk

(ES / AD / GI)

Geberit S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
08902 L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona)
España
T +34 900 23 24 25
info.iberia@geberit.com
www.geberit.es

(FI)

Geberit Oy
Lumijälki 2
01740 Vantaa
Suomi
T +358 (0)10 662 302
asiakaspalvelu@geberit.com
www.geberit.fi

(FR / MC)

Geberit s.a.r.l
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samoreau
77215 Avon Cedex
France
T +33 1 60 71 66 61
service.technique@geberit.com
www.geberit-aquaclean.fr
www.geberit.fr

(GB / IE)

Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick CV34 6NH
UK
T +44 1926 516 800
aquaclean.uk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.co.uk
www.geberit.co.uk

(GR)

Geberit Greece S.M.P.C
572 Vouliagmenis Avenue
16452 Argyroupoli Athens
Hellas
sales.gr@geberit.com
www.geberit.gr

(HR / BA)

Geberit prodaja d.o.o. , Ruše
Podružnica Zagreb
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb
Hrvatska
T +385 1 3867 800
service.hr@geberit.com
www.geberit.hr

(HU)

Geberit Kft.
1117 Budapest
Alíz utca 4.
Magyarország
T +36 1 204 4187
service.hu@geberit.com
www.geberit.hu

(IT)

Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
6928 Manno
Svizzera
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
aquaclean.it@geberit.com
www.geberit-aquaclean.it
www.geberit.it

(LU)

Geberit Luxembourg
5, rue Jules Ferry
4368 Belval (Sanem)
Luxembourg
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
service.lu@geberit.com
www.geberit.lu

(NL)

Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
Nederland
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
service.nl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.nl
www.geberit.nl

9007208637520907 © 12-2024
965.465.00.0(04)

(NO)

Geberit AS
Luhrtoppen 2
1470 Lørenskog
Norge
T +47 67 97 82 00
gacservice.no@geberit.com
www.geberit-aquaclean.no
www.geberit.no

(PL)

Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 376 01 01 lub
T +48 801 17 17 17
info.pl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.pl
www.geberit.pl

(PT)

Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, nº 12-2º A
1600-485 Lisboa
Portugal
T 800 25 26 27
info.iberia@geberit.com
www.geberit.pt

(RO)

Geberit S.R.L
Strada Izvor, Nr. 80, Et. 9
Sector 5, Bucuresti
România
T +40 21 330 30 80
info.ro@geberit.com
www.geberit.ro

(RS / MK / ME)

Geberit prodaja d.o.o.
Predstavništvo za Srbiju
Crnu Goru i Severnu Makedoniju
Vojvode Skopljanca 24
RS -11000 Beograd
Serbija
T + 381 11 30 96 430
service.rs@geberit.com
www.geberit.rs

(SE / IS)

Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 31 Bromölla
Sverige
T +46 456 480 00
aftersales.se@geberit.com
www.geberit-aquaclean.se
www.geberit.se

(SI / AL)

Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55 A
2342 Ruše
Slovenija
T +386 1 586 22 00
service.si@geberit.com
www.geberit.si

(SK)

Geberit Slovensko s.r.o.
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
Slovensko
T +421 2 49 20 30 71
sekretariat.sk@geberit.com
www.geberit.sk

(TR)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10
34752 Ataşehir-İstanbul
Türkiye
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
service.tr@geberit.com
geberit.com.tr

Afrika a Střední východ

(AE / BH / KW / OM / QA / SA)

Geberit International Sales AG
Dubai Branch
B702-B705
Building No. 1
Dubai Design District
AE-PO Box
282317 Dubai
United Arab Emirates
T +971 4 204 5477
F +971 4 204 5497
sales.gulf@geberit.com
www.geberit.ae

(IL)

Geberit Israel LTD
(North) Barkat 4 Industrial Park
Caesarea 3079897
Israel
T +972 4 6907207
isro@geberit.com
www.geberit.co.il

(ZA)

Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.
6 Meadowview Lane,
Meadowview Business Estate,
Longmeadow, Linbro Park
Johannesburg
South Africa
T +27 11 444 5070
F +27 11 444 5992
service.za@geberit.com
www.geberit.co.za

Asie

(CN)

吉博力(上海)贸易有限公司
地址: 上海市嘉定区南翔高科
技园区惠平路1515 号
邮编: 201802
People's Republic of China

(CN)

Geberit (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Nanxiang Hi-Tech, Jiading District,Shanghai
Nr. 1515, Huiping Road, Technology park
Zipcode 201802
People’s Republic of China
T +86 21 61853188
Hotline 400-920-1100
www.geberit.com.cn

(SG / TH / JP / PH / KR / VN / KH / MY / TW / ID / HK / MO)

Geberit South East Asia Pte Ltd
8 Kallang Avenue, #17-09, Aperia Tower 1
Singapore 339509
Singapore
T +65 6250 4011
sales.sg@geberit.com
www.geberit.com.sg

9007208637520907 © 12-2024
965.465.00.0(04)

Ostatní země

(GE / AZ / IQ / UZ)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10
34752 Ataşehir-İstanbul
Türkiye
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
service.tr@geberit.com
geberit.com.tr

(GISA / GR / EG / NG / KE / MA / UA)

Geberit International Sales
Neue Jonastrasse 59
8640 Rappenswil
Schweiz
T +41 848 882 982
T +41 55 221 62 00
sales@geberit.com
www.geberit-global.com.ch

Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com

9007208637520907 © 12-2024
965.465.00.0(04)